

[Text]

**Mr. Danforth:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Mr. Lind, you have had your first 20 minutes.

**Mr. Lind:** Mr. Chairman, I have another subject so would you put me down for the second round.

**The Chairman:** I will put you down for the second round, Mr. Lind.

**Mr. Lind:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Gentlemen, before I recognize Mr. Danforth, on his second round. Besides the information that Mr. Heney has just given to the Committee at Mr. Lind's request, I understand that Mr. Kniewasser has other statistics for the Committee.

**Mr. Kniewasser:** Mr. Chairman, there is the matter of the breakdown by provinces of the department's assistance programs and I have this information. Perhaps we could table it.

**The Chairman:** Gentlemen, if this document is tabled, no doubt you will have no objection if it is printed as an appendix to today's proceedings.

I know the Clerk has to do his duty. We have no motion to print it as an appendix but it is up to you, gentlemen. Personally, I am willing to take the responsibility, but if not, this document will have to be circulated to you.

I understand we can get around the matter by saying that this can be tabled as Exhibits A, B and C. Is this agreed?

**Some hon. Members:** Agreed.

**The Chairman:** There was a suggestion made by one of our colleagues.

Monsieur le ministre, un de nos collègues, qui est absent pour l'instant, a proposé, et je suis certain que cela sera l'opinion de plusieurs de nos membres, que les membres du Comité aient l'occasion d'aller au Ministère pour une séance d'information avec tableaux et tout. La chose a été faite dans le passé à la Banque du Canada et au ministère des Finances. J'espère que nous pourrions avoir l'occasion de vous rencontrer, monsieur le ministre, à votre bureau en compagnie de vos agents et de prendre connaissance de la documentation qui nous expliquera à fond les rouages du Ministère.

**M. Pepin:** Sauf erreur, vous êtes venu il y a deux ans, monsieur le président.

• 1555

**Le président:** Oui. Je ne sais pas si celui qui a fait la proposition était membre du Comité à cette époque, mais des députés ont été ajoutés à notre Comité au cours des deux dernières années. Moi-même, je serais très intéressé. Il y a deux ans, monsieur le Ministre, je me demande si vous étiez assis sur deux chaises: le poste de ministre du Commerce et de ministre de l'Industrie.

**M. Pepin:** Oui. Monsieur le président, nous serons très heureux de voir le Comité.

**The Chairman:** Gentlemen, before I yield the floor to Mr. Danforth, I understand that the Minister would like to give some explanation of his estimates.

[Interpretation]

**M. Danforth:** Merci, monsieur le président.

**Le président:** Monsieur Lind, vos vingt minutes sont écoulées.

**M. Lind:** Monsieur le président, il y a un autre sujet qui m'intéresse et j'aimerais être inscrit pour le deuxième tour de questions.

**Le président:** J'inscris donc votre nom pour le deuxième tour, monsieur Lind.

**M. Lind:** Merci, monsieur le président.

**Le président:** Messieurs, avant de donner la parole à M. Danforth pour son deuxième tour de questions, je crois comprendre que M. Kniewasser a d'autres statistiques à donner au Comité, en plus d'un renseignement que M. Heney vient de donner à la demande de M. Lind.

**M. Kniewasser:** Monsieur le président, il s'agit du détail des programmes d'assistance du ministère selon les provinces et j'ai ici ces renseignements. Nous pourrions peut-être les consigner dans les procès-verbaux.

**Le président:** Messieurs, si ce document est consigné, vous n'aurez sans doute aucune objection à ce qu'il soit imprimé en appendice aux procès-verbaux d'aujourd'hui.

Je sais que le greffier doit faire son travail. Nous n'avons aucune motion demandant de l'imprimer en appendice, mais c'est à vous d'en décider, messieurs. Personnellement, je suis prêt à en prendre la responsabilité, mais sinon, il faudra faire circuler ce document parmi vous.

Je crois comprendre que nous pouvons contourner la question en disant que cela peut être consigné en tant que pièce A, B et C. Est-ce d'accord?

**Des voix:** D'accord.

**Le président:** Une suggestion a été faite par l'un de nos collègues.

Mr. Minister, one of our colleagues, who is absent for the moment, has proposed that the members of this Committee have the opportunity to go to your Department for an information meeting, with charts and many other kinds of device, and I am sure many of our members will agree with that. This was done in the past at the Bank of Canada and at the Department of Finance. I hope that we can have the opportunity to meet you, Mr. Minister, in your headquarters, together with your officers, so that we can see some documentation that will explain the whole mechanism of your Department.

**M. Pepin:** If I am not mistaken, you came two years ago, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Yes. I do not know who is this was proposed by someone who was a member of the Committee at one time, but over the past two years, new members have been on the Committee. Two years ago, Mr. Minister, were you both Minister of Trade and Commerce and Minister of Industry?

**Mr. Pepin:** Yes. We shall be very glad to see your Committee.

**Le président:** Messieurs, avant de céder la parole à M. Danforth, je crois que le ministre voudrait vous donner quelques explications sur son budget.